

DIVINE MERCY SUNDAY - PRAYER

God, merciful Father, in Your Son, Jesus Christ.

You have revealed Your love and poured it out upon us in the Holy Spirit, the Comforter.

We entrust to You today the destiny of the world and of every man and woman.

Bend down to us sinners, heal our weakness, conquer all evil,

and grant that all the peoples of the earth may experience Your mercy.

In You, the Triune God, may they ever find the source of hope.

Eternal Father, by the Passion and Resurrection of Your Son,

have mercy on us and upon the world! Amen.

DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA - ORACION

Dios, Padre de misericordia, Tú revelaste tu amor en tu Hijo Jesucristo,

y lo derramaste sobre nosotros con el Espíritu Santo, el Consolador.

Te confiamos hoy el destino del mundo y de cada hombre y mujer.

Ten piedad de nosotros los pecadores, sana nuestra debilidad,

vence todos los males, y haz que todos los pueblos de la tierra experimenten tu misericordia.

PARISH BINGO is played every Monday night at Scalabrini Hall: Early Bird Games at 6:30 pm and Regular Bingo at 7:00pm. Come and enjoy a relaxing time and the chance to win big bucks. Food and soft drinks on sale. Free coffee.

NOTICE that there will be NO BINGO this Monday, April 9. The parish staff takes a week off. See you next Monday, April 16.

ADA2018 ANNUAL DIOCESAN APPEAL

ADA UPDATE: As of March 31, these are the numbers that refer to our parish for the Annual Diocesan Appeal (ADA):

Goal: \$ 40,675.00

Pledges to date: \$ 39,086.00

Collected to date: \$ 24,113.00

Amount needed to reach the 2018 goal: \$ 16,562.00

THANK YOU FOR YOUR GENEROUS SUPPORT!

ADA ACTUALIZADO: con fecha 31 de marzo los fondos de la Campaña Diocesana Anual (ADA) para nuestra parroquia son:

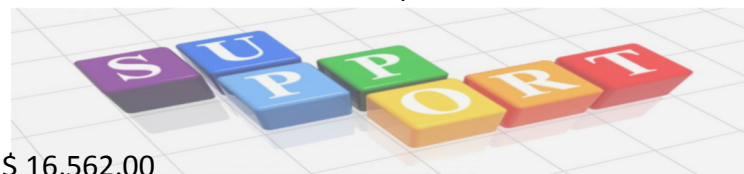
Meta: \$ 40,675.00

Suma de promesas hechas: \$ 39,086.00

Dinero recibido: \$ 24,113.00

Suma faltante para alcanzar la meta 2018: \$ 16,562.00

¡GRACIAS POR SU GENEROSA COLABORACION!



EASTER REFLECTION

Christmas is the holiday that brings together the family, it brings together the distant relatives, who feel the warmth of a home, of the family affections. Easter is instead the feast of joy, of the blossoming of nature in spring. For us Christians Easter is the real demonstration that the Resurrection of Jesus was not a vain promise, of a man believed to be an impostor by his contemporaries or a misconceived Messiah among some of his disoriented disciples.

The Resurrection is the maximum demonstration of the divinity of Jesus, not one of the many miracles he worked during his public life, for the benefit of many people who believed in him. This time it is Jesus himself, who indicates the value of suffering, common to all, who is transfigured by hope, that leads to Eternal Life, through the power of his divinity and of his Father's will.

REFLEXION DE PASCUA

La Navidad es la fiesta que reúne a la familia, reúne a parientes lejanos, que sienten la calidez de un hogar, de los afectos familiares. La Pascua es, en cambio, la fiesta de la alegría, de la naturaleza que florece en primavera. Para nosotros, los cristianos, la Pascua es la prueba real de que la Resurrección de Jesús no fue una promesa vana, de un hombre que muchos de sus contemporáneos creyeron un impostor o como alguno de sus discípulos desorientados pensaban, un Mesías fracasado.

La Resurrección es la demostración máxima de la divinidad de Jesús, no uno de los muchos milagros que hizo durante su vida pública, para el beneficio de muchas personas que creían en él. Esta vez es el mismo Jesús, quien indica el valor del sufrimiento, común a todos, que es transfigurado por la esperanza, que conduce a la Vida Eterna, a través del poder de su divinidad y de la voluntad de su Padre Dios.



Semana en La Santa Cruz

Sat. 7	5:00 PM	†Antonio Huerta †Maria De Consuelo Castro
Sun. 8	8:00 AM	†Glicerio Biscarra †Sam Arlotta †Sal Ciraulo
	9:30 AM	Para la comunidad
	11:30 AM	†Clara Quilala Lagasca
	1:00 PM	†Vincenzo & †Grazia Macri
	6:00 PM	Todas Almas
Mon. 9	7:30 AM	English Mass: †Josephine Francesconi
Tues. 10	7:30 AM	Communion Service
Wed. 11	7:30 AM	Communion Service
	6:30 PM	Communion Service
Thurs. 12	7:30 AM	Communion Service
Fri. 13	7:30 AM	Communion Service
	6:30 PM	Misa en español: Todas Almas
Sat. 14	7:30 AM	English Mass: †Peter Baet †Joseph Huy

SUNDAY OFFERING

This weekly offering enables the parish to meet its financial obligations. The amount needed to do so would be \$ 4,700.00 weekly. Thank you for your support!

COLECTA DOMINICAL

La colecta dominical ayuda la parroquia a solventar sus gastos. La suma necesaria seria \$ 4,700.00 semanales. ¡Gracias por su apoyo!

TICKETS ON SALE

On Friday, May 25, 2018 the official ceremony of consecration of the new church building will be celebrated at 3:00pm with Bishop Patrick McGrath officiating.

In conjunction with the opening ceremony, there will be a **COMMEMORATIVE BANQUET** at 6:00pm of the same day at "The Drying Shed Banquet Hall" on Toyon Ave. at McKee, San Jose. Limited number of 300 only, at \$ 30.00 per person. First come first serve. Tickets may be purchased **ONLY** at the Rectory Office.

BOLETOS DE LA FIESTA

El viernes, 25 de mayo de 2018 a las 3:00 pm tendremos la ceremonia oficial de consagración del nuevo templo, presidida por el obispo Patrick McGrath.

Junto a la ceremonia religiosa, en ese mismo día, habrá un **BANQUETE CONMEMORATIVO** a las 6:00 p.m. en "The Drying Shed Banquet Hall" ubicado por la Toyon Ave. y McKee, San José. El costo del boleto es de \$30.00 por persona. Los boletos están a la venta solamente en la oficina parroquial. Hay cupo para 300 personas.

SCALABRINIANS TO MEET

The Scalabrinian Missionaries of the Province of St. John the Baptist, residing in United States, Canada, Mexico, and Central America will hold the Annual Assembly in Chicago, from April 9 to 13. For this reason, the parish staff (Bro. Raul and Frs. Testamar and Livio) will travel there this week. All Masses will be substituted with the Liturgy of the Word and the Communion Service.

LOS MISIONEROS SE REUNEN

Los Misioneros de San Carlos - Scalabrinianos - de la Provincia San Juan Bautista que radican en los Estados Unidos, Canadá, México, y en Centro América, tendrán su Asamblea Anual en Chicago, de 9 a 13 de abril. Por eso, el hermano Raúl y los Padres Testamar y Livio estarán ausentes de la parroquia en esos días. Las misas de la semana serán substituidas con el Servicio de la Palabra y de la Comunión.

CONGRATULATIONS!

On Easter Vigil (March 31) the following candidates received the Sacraments of Initiation in the Catholic Church: Julian Baca, Lateef Duncan, Ezequiel Martinez, Luz Maria Salazar, and to the following tow recipients of the Sacrament of Confirmation: Guadalupe Escobedo and Frances Soto.

¡FELICITACIONES!

En la Vigilia Pascual (31 marzo) estos candidatos recibieron los sacramento de la Iniciación Cristiana en la Iglesia Católica: Julián Baca, Lateef Duncan, Ezequiel Martínez, Luz María Salazar, y a estos otros quienes recibieron el Sacramento de la Confirmación: Guadalupe Escobedo y Frances Soto.

CASINO BUS TRIP

The **FIL-AM** members and guests are going to the Red Hawk Casino on Saturday, April 21. Cost: \$ 35.00. Departure at 7:30am. Reserve now contacting: Zeny (408) 483-1942; Nida (408) 606-8262; Merlyn (408) 644-6191. Proceeds will go toward the new church project.

